

Istruzioni per l'uso

AiroClearIncasso V200

Cappa aspirante

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa esigenze elevate e il suo uso è molto semplice, tuttavia è necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l'uso che vi permetteranno di comprendere meglio l'apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.

Vi preghiamo di attenervi alle avvertenze di sicurezza.

Modifiche

Testi, immagini e dati corrispondono al livello tecnico dell'apparecchio al momento della stampa delle presenti istruzioni per l'uso. Con riserva di modifiche nell'ambito della normale evoluzione tecnica.

Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per:

Denominazione del modello	Numero del modello	Tipo	Norma d'installazione
AiroClearIncasso V200	61048	AE2H5US	SMS 55
AiroClearIncasso V200	61051	AE2H6US	EURO 60
AiroClearIncasso V200	61054	AE2H9US	90

Le differenze di esecuzione sono menzionate nel testo.

Indice

		2
1	Osservazioni sulla sicurezza	4
1.1	Simboli utilizzati.....	4
1.2	Avvertenze generali di sicurezza	4
1.3	Avvertenze di sicurezza specifiche dell'apparecchio.....	5
1.4	Avvertenze per l'uso.....	6
2	Descrizione dell'apparecchio	8
2.1	Descrizione dell'apparecchio	8
2.2	Modello con scarico.....	8
2.3	Modello con circolazione dell'aria.....	8
2.4	Dotazione	9
2.5	Struttura.....	9
2.6	Elementi di comando e d'indicazione	9
3	Utilizzo	10
3.1	Funzionamento.....	10
4	Cura e manutenzione	10
4.1	Pulire l'involucro esterno	10
4.2	Pulire il coperchio dell'illuminazione.....	11
4.3	Pulizia dei filtri del grasso.....	11
4.4	Sostituzione del filtro a carboni attivi	12
4.5	Sostituire la lampadina LED	13
5	Eliminare autonomamente i guasti	13
5.1	Cosa fare se.....	13
6	Accessori e ricambi	14
7	Dati tecnici	14
7.1	Scheda tecnica del prodotto	15
8	Smaltimento	16
9	Indice analitico	17
10	Note	18
11	Service & Support	19

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati



Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.

La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o agli impianti!



Informazioni e indicazioni da osservare.



Informazioni sullo smaltimento



Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- ▶ Segnala operazioni che devono essere eseguite in sequenza.
 - Descrive la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.
- Segnala un elenco.

1.2 Avvertenze generali di sicurezza



- Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo aver letto le istruzioni per l'uso!



- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono della necessaria esperienza e/o conoscenza, a condizione che l'uso avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile, che vengano impartite loro istruzioni su come utilizzare l'apparecchio e che essi comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e piccola manutenzione non devono essere eseguite dai bambini, se non sotto stretta sorveglianza degli adulti.
- Qualora un apparecchio non sia dotato di un cavo di collegamento alla rete e di un connettore a spina o altro sistema per il disinserimento dalla rete, caratterizzato dalla presenza su ogni polo di un'apertura di contatto conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III per la separazione completa, occorre montare un dispositivo di separazione nell'impianto elettrico fisso in modo conforme alle norme d'installazione.
- Se il cavo di collegamento alla rete dell'apparecchio è danneggiato, è necessario chiederne la sostituzione al produttore, al suo servizio clienti o a una persona qualificata onde evitare pericoli.

1.3 Avvertenze di sicurezza specifiche dell'apparecchio

- Occorre garantire una ventilazione sufficiente del locale, quando la cappa aspirante viene attivata contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili.
- Per la deviazione dell'aria di scarico occorre rispettare le prescrizioni delle autorità.
- L'aria di scarico non può essere convogliata in un camino utilizzato per i gas di scarico di apparecchi a gas o funzionanti con altri combustibili.
- Va rispettata la distanza minima tra la superficie d'appoggio delle pentole sul piano cottura e la parte inferiore della cappa aspirante. Tale distanza deve essere di almeno 65 cm, quando la cappa aspirante viene installata sopra un apparecchio a gas. Se le istruzioni di montaggio per il piano cottura a gas prescrivono una distanza maggiore, occorre tener conto di questa distanza.
- **AVVERTENZA:** per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete prima di sostituire la lampadina.
- La scritta con la potenza massima consentita delle lampadine intercambiabili deve essere visibile durante la sostituzione della lampadina.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambito domestico e simili, come cucine per collaboratori in negozi, uffici e ambienti commerciali, tenute agricole, alberghi, motel, pensioni con prima colazione e altre strutture ricettive per l'uso da parte dei clienti.
- Non fare funzionare l'apparecchio con un orologio temporizzatore esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Se la pulizia non viene effettuata seguendo le indicazioni riportate nelle istruzioni sussiste un pericolo d'incendio.
- È vietato fiammeggiare sotto la cappa aspirante.

1.4 Avvertenze per l'uso

Prima della prima messa in funzione

- L'apparecchio deve essere montato e allacciato alla rete elettrica conformemente alle istruzioni d'installazione fornite a parte. Fare eseguire i lavori necessari da un installatore/electricista autorizzato.
- Per la deviazione dell'aria di scarico occorre rispettare le prescrizioni delle autorità.
- Smaltire il materiale dell'imballaggio secondo le prescrizioni locali.

Uso conforme allo scopo

- L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi che si creano sopra la piastra di cottura domestica.
- Riparazioni, modifiche o manipolazioni all'apparecchio o al suo interno, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone opportunamente qualificate. Se effettuate in modo non corretto, le riparazioni possono causare gravi infortuni, danni all'apparecchio e alle installazioni, oltre che guasti di funzionamento. Nel caso in cui l'apparecchio presenti un guasto di funzionamento o debba essere riparato, attenersi alle indicazioni del capitolo "Assistenza tecnica". Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Usare solo ricambi originali.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.

Utilizzo

- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta evidenti segni di danni e rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Non appena si presenta un'anomalia di funzionamento, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Durante il funzionamento della ventola di aspirazione deve essere assicurato un apporto sufficiente di aria esterna, per evitare problemi dovuti a una depressione nell'ambiente di cucina e per consentire l'aspirazione ottimale dei fumi.
- Evitare correnti d'aria trasversali che possano allontanare i fumi dalla piastra di cottura.
- Se vengono utilizzati contemporaneamente anche altri apparecchi funzionanti a gas o con altri combustibili, deve essere garantito un apporto sufficiente di aria esterna. Questa norma non si applica agli apparecchi funzionanti con circolazione dell'aria.
- In caso di utilizzo contemporaneo di impianti di combustione (p. es. piani cottura a gasolio, gas, legna o carbone), la pressione nell'ambiente in cui viene utilizzato l'apparecchio non deve scendere al di sotto di 4 Pa (0,04 mbar). Solo in questo modo è assicurato un funzionamento privo di pericoli. Pericolo di avvelenamento! Garantire un apporto sufficiente di aria esterna, p. es. attraverso aperture non chiudibili in porte o finestre e attraverso l'utilizzo di prese d'aria a muro di scarico/ventilazione, o attraverso altre misure tecniche.
- Durante le operazioni di lavaggio, assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. Usare solo panni leggermente umidi. Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non lavarlo con apparecchi per la pulizia a vapore, né all'interno né all'esterno. La penetrazione d'acqua può provocare danni.
- In caso di utilizzo con apparecchi da cucina, le parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature molto elevate.

Attenzione, pericolo di ustioni!

- Quando si frigge sulla piastra di cottura, l'apparecchio deve essere costantemente controllato. Anche l'olio utilizzato nella friggitrice potrebbe raggiungere temperature eccessivamente elevate e causare a sua volta un incendio. Pertanto la temperatura dell'olio deve essere monitorata e mantenuta sotto il punto di infiammabilità. Utilizzate sempre olio pulito; l'olio sporco è maggiormente soggetto al pericolo di infiammabilità.

Attenzione, pericolo di morte!

- Le parti dell'imballaggio, ad es. pellicola e polistirolo, possono essere pericolose per bambini e animali. Pericolo di soffocamento! Tenere le parti dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Per i lavori di manutenzione sull'apparecchio, inclusa la sostituzione delle lampadine, questo deve essere isolato dalla corrente: estrarre completamente i fusibili a vite dal loro supporto e disattivare gli interruttori automatici o staccare la spina dalla rete.

Evitare danni all'apparecchio

- Rispettare sempre gli intervalli di manutenzione. Il mancato rispetto di questa norma in presenza di filtri metallici del grasso molto sporchi può dare origine a un pericolo d'incendio.

2 Descrizione dell'apparecchio

2.1 Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi che si creano sopra la piastra di cottura domestica.

L'apparecchio può essere utilizzato sia in modalità di scarico che in modalità di circolazione dell'aria.

Può essere impiegata come cappa da incasso in armadio superiore o come cappa parete.

2.2 Modello con scarico

I fumi che si creano sopra la piastra di cottura vengono aspirati da un apposito ventilatore. Grazie al filtro metallico del grasso, l'aria di scarico viene pulita e convogliata in un bocchettone con valvola di ristagno integrata prima di essere evacuata all'esterno tramite l'apposita conduttura.



Durante il funzionamento occorre garantire un apporto sufficiente di aria esterna. Lo scarico necessita di aria.

2.3 Modello con circolazione dell'aria

Uso del filtro a carboni attivi nell'apparecchio

I fumi che si creano sopra la piastra di cottura vengono aspirati da un apposito ventilatore. Il filtro metallico del grasso e i filtri a carboni attivi depurano l'aria dalle particelle di grasso e dai cattivi odori, quindi l'aria depurata viene reimpressa nell'ambiente. I filtri a carboni attivi vengono impiegati unicamente nel modo di circolazione dell'aria. In tal caso occorre verificare se l'interruttore si trova nella posizione corretta (aria di scarico  / circolazione dell'aria ). Maggiori informazioni in merito (vedi pagina 12).



Qualora l'apparecchio non fosse provvisto di filtri a carboni attivi, occorrerà ordinarli e montarli prima della messa in funzione.

Utilizzo di una cassetta di riciclaggio dell'aria LRC1

L'apparecchio aspira i fumi che si creano sulla piastra di cottura attraverso un filtro metallico che trattiene le particelle di grasso. Successivamente, l'aria viene soffiata nella cassetta di riciclaggio attraverso un'apposita conduttura. Nella cassetta è installato un filtro a carboni attivi che depura l'aria dagli odori. L'aria pulita viene quindi reimpressa nell'ambiente a flusso ottimizzato tramite la griglia di scarico.



Il filtro a carboni attivi è più efficace quando il livello del ventilatore è basso.

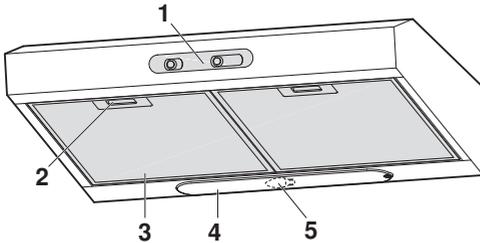
2.4 Dotazione

- 1 ventola d'aspirazione
- Illuminazione
- 2 o 3 filtri metallici del grasso
- 1 filtro a carboni attivi (non compreso nella fornitura)

La ventola d'aspirazione presenta 3 stadi di potenza

- 1 = ridotto, 2 = medio, 3 = forte.
- Gli stadi 1 e 2 sono adatti per il funzionamento continuo.
- Lo stadio 3 (forte) serve per un'aspirazione breve e intensa dei vapori, ad esempio quando i cibi vengono rosolati. Terminata questa fase, occorre tornare agli stadi 1 o 2.

2.5 Struttura



- 1 Elementi di comando
- 2 Maniglia
- 3 Filtro metallico del grasso
- 4 Coperchio dell'illuminazione
- 5 Illuminazione a LED

2.6 Elementi di comando e d'indicazione



Illuminazione



Ventola d'aspirazione



OFF



OFF



ON



1 Stadio 1



2 Stadio 2



3 Stadio 3



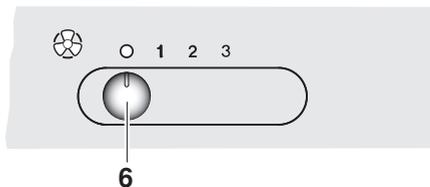
Alcuni dettagli della versione specifica possono differire dall'apparecchio standard descritto, in base al modello e alla dotazione.

3 Utilizzo

3.1 Funzionamento

Attivare/disattivare la ventola d'aspirazione

- ▶ Spostare l'interruttore a cursore **6** sullo stadio 1 o 2.



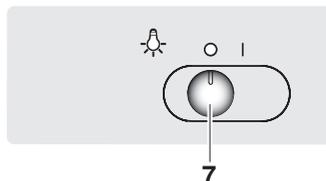
 Utilizzare lo stadio **3** solo per breve tempo (alcuni minuti), quindi tornare a uno stadio inferiore.

- ▶ Per spegnere portare l'interruttore a cursore su .

 Sugeriamo di accendere l'apparecchio cinque minuti prima di iniziare a cucinare, impostando lo stadio **1**. Una volta terminata la cottura, lasciare acceso l'apparecchio per altri 15 minuti circa in modo che gli odori vengano aspirati completamente.

Accendere/spegnere l'illuminazione

- ▶ Spostare l'interruttore a cursore **7** in posizione **I**.
- ▶ Per spegnere portare l'interruttore a cursore su .



4 Cura e manutenzione

4.1 Pulire l'involucro esterno

 **Assicurarsi che durante l'operazione non penetri acqua nell'involucro esterno! La presenza di acqua nell'involucro può provocare danni.**

Non utilizzare prodotti abrasivi, spugne abrasive, lane metalliche ecc. per la pulizia, perché danneggerebbero la superficie. Togliere corrente all'apparecchio, svitare il fusibile a vite ovvero disattivare l'interruttore automatico.

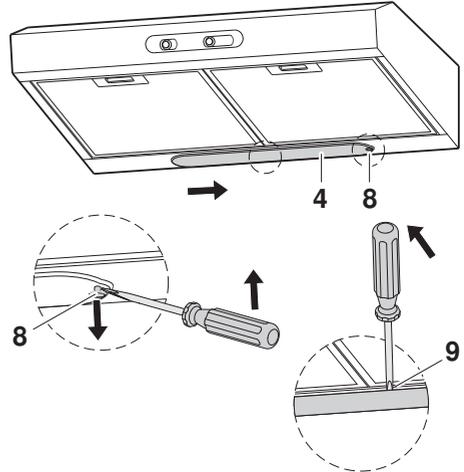
Pulizia del lato esterno/interno

- ▶ Pulire il lato esterno con un panno morbido inumidito e l'aggiunta di un po' di detersivo, quindi asciugare bene.
 - Sui lati interni si possono depositare grasso e condensa accanto ai filtri metallici del grasso e al cassetto estraibile.
- ▶ Pulire con un panno morbido inumidito e l'aggiunta di un po' di detersivo, eventualmente lavare con una spazzola, quindi asciugare bene con carta da cucina.

4.2 Pulire il coperchio dell'illuminazione

All'occorrenza il coperchio dell'illuminazione **4** può essere rimosso per la relativa pulizia.

- ▶ Estrarre il perno di fissaggio **8** con un cacciavite.
- ▶ Spostare il coperchio dell'illuminazione **4** un po' a destra all'interno della guida.
- ▶ Al centro del coperchio dell'illuminazione, in corrispondenza della linguetta **9**, sganciare con cautela il coperchio servendosi di un cacciavite.
- ▶ Rimuovere il coperchio dell'illuminazione **4** e pulirlo con un panno umido e un po' di detersivo.



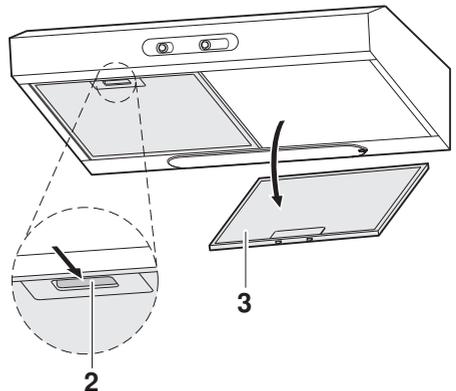
Non utilizzare prodotti abrasivi e spugne abrasive per la pulizia perché danneggerebbero la superficie.

4.3 Pulizia dei filtri del grasso

In condizioni d'uso normali, i filtri metallici del grasso devono essere puliti almeno ogni mese (in caso di utilizzo più intenso anche più spesso). La cura ottimale dei filtri metallici del grasso preserva la loro funzionalità negli anni.

Smontaggio del filtro metallico del grasso

- ▶ Spingere indietro l'impugnatura **2** del filtro metallico del grasso **3**.
- ▶ Estrarre con cautela il filtro metallico del grasso **3** dal supporto tirando verso il basso.



Non danneggiare il filtro del grasso.

Pulizia

- ▶ Lavare i filtri metallici del grasso in lavastoviglie.
- ▶ Per il lavaggio in lavastoviglie, selezionare il programma «Intensivo» o «Forte» con prelavaggio a caldo.

 Durante il lavaggio i filtri metallici del grasso possono scolorirsi, tuttavia questo non pregiudica in alcun modo il loro funzionamento.

Se non si ha a disposizione una lavastoviglie:

- ▶ Lavare i filtri metallici del grasso in un bagno di acqua e detersivo.
- ▶ Lasciare a mollo i filtri metallici del grasso nel bagno di acqua calda e detersivo per circa due ore e successivamente pulire con una spazzola per stoviglie. Sciacquarli bene con acqua fredda pulita.

Montaggio del filtro metallico del grasso

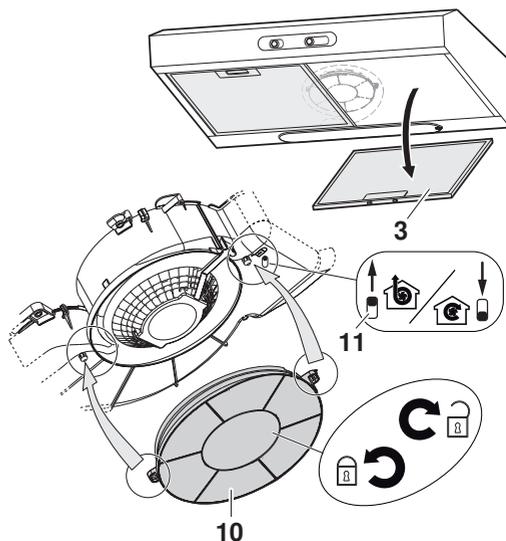
- ▶ Inserire il filtro metallico del grasso nel relativo alloggiamento sul lato posteriore.
- ▶ Spingere indietro l'impugnatura.
- ▶ Ruotare il filtro metallico del grasso verso l'alto e agganciarlo.

4.4 Sostituzione del filtro a carboni attivi

Il filtro a carboni attivi va sostituito dopo un periodo di utilizzo di 4-6 mesi (in caso di utilizzo più intenso anche più spesso). I filtri a carboni attivi non possono essere lavati o rigenerati.

 I filtri a carboni attivi vengono impiegati unicamente nel modo di circolazione dell'aria . Il filtro a carboni attivi sporco può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici o in un centro di riciclaggio specifico.

- ▶ Spingere indietro l'impugnatura ed estrarre il filtro metallico del grasso **3** con cautela dal supporto tirando verso il basso.
- ▶ Per smontare il filtro a carboni attivi **10** ruotare in senso orario, sbloccarlo ed estrarlo verso il basso.
- ▶ Inserire il nuovo filtro a carboni attivi **10** ruotando in senso antiorario, in tal modo il filtro viene bloccato e fissato.
- ▶ Verificare se l'interruttore **11** si trova nella posizione corretta (aria di scarico  /circolazione dell'aria .



4.5 Sostituire la lampadina LED



Svitare il fusibile a vite dell'apparecchio ovvero disattivare l'interruttore automatico. Durante il funzionamento le lampadine LED si surriscaldano! Lasciarle dapprima raffreddare.

- ▶ Rimuovere il filtro metallico del grasso.
- ▶ Svitare la lampadina LED dal portalampada e sostituirla con una lampadina LED nuova dello stesso tipo, secondo la denominazione sull'involucro esterno della lampadina o nella targhetta di identificazione.
- ▶ Inserire nuovamente il filtro metallico del grasso.
- ▶ Avvitare di nuovo il fusibile a vite ovvero attivare nuovamente l'interruttore automatico.

5 Eliminare autonomamente i guasti

5.1 Cosa fare se...

...l'illuminazione non funziona

Possibile causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il fusibile o l'interruttore automatico dell'installazione dell'appartamento o della casa è difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire il fusibile. ▶ Riattivare l'interruttore automatico.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Interruzione dell'alimentazione elettrica. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare l'alimentazione elettrica.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La lampadina è difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire la lampadina.

...l'apparecchio non aspira a sufficienza

Possibile causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none"> ▪ I filtri metallici del grasso sono sporchi. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire i filtri metallici del grasso.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Solo per il modello con circolazione dell'aria: i filtri a carboni attivi sono saturi. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire i filtri a carboni attivi.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Solo per il modello con aria di scarico: non vi è un apporto sufficiente di aria esterna. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Garantire un apporto sufficiente di aria esterna.

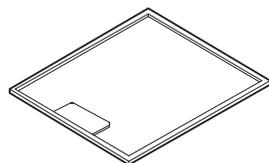
6 Accessori e ricambi

Per eventuali ordini si prega di indicare il numero di modello dell'apparecchio e l'esatta denominazione dell'accessorio o del ricambio richiesto.

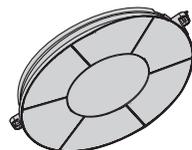
Lampadina LED (max 3 W- E14)



Filtro metallico del grasso



Filtro a carboni attivi



La lampadina LED è reperibile anche nei negozi specializzati.

7 Dati tecnici

Collegamento elettrico

- ▶ Vedere targhetta dei dati.
 - ▶ Rimuovere i filtri metallici del grasso.
 - La targhetta dei dati si trova sul lato interno dell'apparecchio.

7.1 Scheda tecnica del prodotto

Ai sensi del Regolamento UE n. 65/2014 e n. 66/2014.

Descrizione	Abbreviazioni	Unità	Valore
Marchio	S	-	V-ZUG SA
Identificatore del modello	M	-	61048+61051 / 61054
Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	kWh/a	103,3 / 103,3
Indice di efficienza energetica	EEI _{hood}	%	97,2 / 97,2
Classe di efficienza energetica	EEC	-	D / D
Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	%	8,5 / 8,5
Classe di efficienza fluidodinamica	FDEC	-	E / E
Efficienza luminosa	LE _{hood}	Lux/W	13,0 / 13,0
Classe di efficienza luminosa	LEC	-	D / D
Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	%	86 / 86
Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	GFEC	-	B / B
Flusso d'aria a velocità minima	Q _{min}	m ³ /h	135,0 / 135,0
Flusso d'aria a velocità massima (eccetto livello di funzionamento intensivo o rapido)	Q _{max}	m ³ /h	336 / 336
Flusso d'aria durante il funzionamento a livello intensivo o rapido	Q _{boost}	m ³ /h	- / -
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore a velocità minima	SPE _{min}	dBA	52,0 / 52,0
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore a velocità massima	SPE _{max}	dBA	73,0 / 73,0
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore durante il funzionamento a livello intensivo o rapido	SPE _{boost}	dBA	- / -
Potenza assorbita misurata da spento	P ₀	W	- / -
Potenza assorbita misurata in posizione di attesa (stand-by)	P _s	W	- / -
Fattore di incremento nel tempo	f	-	1,7 / 1,7
Portata d'aria misurata nel punto di massima efficienza	Q _{BEP}	m ³ /h	155,0 / 155,0

8 Smaltimento

Pressione dell'aria misurata nel punto di massima efficienza	P_{BEP}	PA	314,0 / 314,0
Potenza elettrica in ingresso misurata nel punto di massima efficienza	W_{BEP}	W	159,5 / 159,5
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W_L	W	6,0 / 6,0
Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla piastra di cottura	E_{middle}	lux	78 / 97
Livello di potenza sonora	L_{wa}	dBA	73,0 / 73,0

8 Smaltimento

8.1 Imballaggio



I bambini non devono in alcun caso giocare con il materiale di imballaggio per via del rischio di lesioni e di soffocamento. Conservare il materiale di imballaggio in un luogo sicuro o smaltirlo in modo ecocompatibile.

8.2 Sicurezza

Rendere inservibile l'apparecchio per prevenire incidenti dovuti a un utilizzo improprio (ad es. da parte di bambini):

- ▶ scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. In caso di installazioni fisse, tale intervento va eseguito da un elettricista autorizzato. Tagliare quindi il cavo di rete presso l'apparecchio.

8.3 Smaltimento



- Il simbolo del «bidone barrato» richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questi apparecchi, che possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente,
- vanno smaltiti in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, contribuendo in tal modo alla protezione delle risorse e dell'ambiente.
- Per informazioni più dettagliate, rivolgersi alle autorità locali.

9 Indice analitico

A	
Accessori.....	14
Ambito di validità	2
Assistenza tecnica.....	19
Avvertenze di sicurezza	
Avvertenze di sicurezza.....	5
Avvertenze per l'uso.....	6
Condizioni generali.....	4
Prima della prima messa in funzione	
.....	6
Uso conforme allo scopo.....	6
Utilizzo.....	6
C	
Collegamento elettrico.....	14
Contratto di assistenza	19
Cosa fare se...	
L'apparecchio non aspira a sufficienza...	13
L'illuminazione non funziona	13
Cura e manutenzione.....	10
D	
Dati tecnici.....	14
Denominazione del modello	2
Descrizione dell'apparecchio.....	8
E	
Elementi d'indicazione	9
Elementi di comando	9
Eliminare autonomamente i guasti.....	13
F	
Filtri metallici del grasso	
Pulizia.....	11
Funzionamento.....	10
I	
Illuminazione	
Accensione	10
Spegnimento	10
M	
Messa in funzione.....	6
Modello con aria di scarico	8
Modello con circolazione dell'aria	8
Modo di circolazione dell'aria	8
N	
Note	18
Numero del modello	2
P	
Pulire il coperchio dell'illuminazione	
.....	11
Pulizia	
Filtri metallici del grasso	11
Involucro esterno	10
R	
Ricambi.....	14
Richieste	19
S	
Scheda tecnica del prodotto	16
Simboli	4
Smaltimento	16
Smaltire l'apparecchio	16
Sostituire il filtro a carboni attivi	
.....	12
Sostituire la lampadina LED.....	13
Struttura	9
T	
Targhetta dei dati.....	14
Tipo.....	2
U	
Uso del filtro a carboni attivi nell'apparecchio..	
8	
Utilizzo.....	10
Utilizzo di una cassetta di riciclaggio dell'aria	
LRC1	8
V	
Ventola d'aspirazione	
Accensione	10
Spegnimento	10

10 Note

11 Service & Support



Il capitolo «Eliminare i guasti» fornisce consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In questo modo si evita di contattare un tecnico dell'assistenza e si risparmia sugli eventuali costi d'intervento.

Le informazioni sulla garanzia V-ZUG sono riportate sul sito www.vzug.com → Assistenza → Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.

Registrate subito il vostro apparecchio V-ZUG:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com → Assistenza → Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di serie (SN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

I dati del mio apparecchio:

SN: _____ **Apparecchio:** _____

Si prega di tenere sempre a portata di mano questi dati dell'apparecchio quando si contatta V-ZUG. Grazie.

- ▶ Rimuovere i filtri metallici del grasso.
 - La targhetta di identificazione si trova sul lato interno dell'apparecchio.
 - Viene fornita in dotazione una seconda targhetta da conservare per l'identificazione dell'apparecchio.

Richiesta di riparazione

Tramite il numero gratuito 0800 850 850 verrete messi direttamente in contatto con il centro di assistenza V-ZUG a voi più vicino. Se la richiesta avviene telefonicamente, fisseremo immediatamente un appuntamento per un sopralluogo.

Richieste di carattere generale, accessori, contratto di assistenza

V-ZUG sarà lieta di aiutarvi per richieste di informazioni amministrative e tecniche generali, ordini di accessori e pezzi di ricambio o informazioni sui contratti di assistenza avanzati. A tal fine potete contattarci al numero di telefono +41 58 767 67 67 o tramite il sito www.vzug.com.

Brevi istruzioni

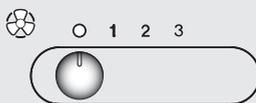
Leggere prima le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso!



Illuminazione

○ OFF

I ON



Ventola d'aspirazione

○ OFF

1 Stadio 1

2 Stadio 2

3 Stadio 3



1071771-02

V-ZUG SA, Industriestrasse 66, CH-6302 Zugo

Tel. +41 58 767 67 67

info@vzug.com, www.vzug.com

Centro di assistenza: tel. 0800 850 850

